

# Br i e f t a s c h e.

Nichtpolitische Beilage zur Unterhaltung und Belehrung, zu der Zeitung:  
„Der Correspondent von und für Schlesien.“

Sonnabend

— No. 1. —

den 5. Januar 1828.

## Schreibfeder - Nusken. (Alte deutscher Reim.)

Die Feder giebt zwar wenig heuer,  
Doch kann sie noch wol werden thener.  
Neid, Hoffarth, Pracht und Uebermuth,  
Gewinnen selten großes Gut.  
Die Feder, ob sie gleich veracht,  
Muß man doch haben Tag und Nacht.  
Die Feder ist ein edler Schatz,  
Fliegt stets empor, behält den Platz.

## Zwei Jahre in Konstantinopel und Morea.

So eben ist zu Paris von einem Zögling (élève interprète) des Dolmetschers der französischen Gesandtschaft zu Konstantinopel, Herrn M. C. D., unter obigem Titel ein Werkchen erschienen, welches sich mit der Schilderung jener Residenz und der Insel Morea beschäftigt, und interessante Mittheilungen über den Herrscher der Osmanen, die Janitscharen, die neuen Truppen, Ibrahim Pascha, Soliman Bey u. s. w. giebt, aus dem wir einige bemerkenswerthe Stellen hier ausheben.

Konstantinopel, sagt der Verfasser, durch einen breiten Arm des Meeres in zwei verschiedene Theile getheilt, scheint bei dem ersten Anblick zwei große Städte zu bilden. Zur Linken, am Eingange des Hafens, wird man die türkischen Quartiere der Stadt gewahr, zur Rechten erheben sich amphitheatralisch die Vorstädte, welche die Raja's und Franken bewohnen. Unter Raja's versteht man Griechen, Armenier, Juden und alle diejenigen, welche dem Grossherrn Kopfsteuer entrichten. Franken heißen alle Europäer die, unabhängig vom Sultan, in den türkischen Staaten leben.

Auf der Stelle des alten Byzanz, von Byzas, dem Aufführer der Argyrer und Megarer gegründet, erhebt sich jetzt das Serail. Man sieht noch gegenwärtig die mit Schießcharten versehenen Mauern der alten Stadt. Der auf einer Anhöhe gelegene höchste Theil des weiten Gebäudes enthält geschmackvolle Lusthäuser, (pavillons) von dem Sultan und seinen Frauen bewohnt. Die andern Wohnungen sind für seine Offiziere, Diener und Garden bestimmt.

Die Sophienkirche steht unweit des kaiserlichen Palastes. Unter Constantius, Constantine's Nachfolger erbaut, wurde sie durch ein Erdbeben zerstört. In ihrer jetzigen Gestalt verdankt sie dem Kaiser Justinian ihr Dasein.

Nach der Eroberung von Konstantinopel (29. Mai 1453) machte Mahomet II. eine Moschee aus diesem christlichen Tempel. Der Sultan verrichtet gewöhnlich Freitag dort seine Andacht.

Die Straßen von Konstantinopel sind eng, unregelmäßig und die Häuser ohne Eleganz, theils von Holz, theils massiv.

Auf dem Hippodrom, einem Platze, steht ein Obelisk, den einer der orientalischen Kaiser aus Egypten hieher bringen ließ.

Die fränkischen Quartiere von Galata und Pera trennt ein großer Thurm, von Genuesern erbaut. Von der Zinne desselben hat man eine entzückende Aussicht über die Stadt. Galata ist der Wohnsitz der fränkischen Kaufleute. Es befinden sich in dieser Vorstadt drei christliche Kirchen. Pera dient den fremden Gesandten zur Residenz, doch wohnen sie dort nur während des Winters. Die schöne Jahreszeit bringen sie theils zu Terapia, theils zu Bujukdere zu. Dies sind reizend gelegene Dörfer an dem Ufer des europäischen Bosporus, bei seinem Einfluss in das schwarze Meer. Pera ist der glänzendste und lebhafteste Theil Konstantinopels.

Der Verfasser hatte Gelegenheit der Audienz beizuwohnen, welche dem niederländischen Gesandten bewilligt ward. An dem Tage, sagt er, welcher demselben bestimmt wurde um sein Bequaubigungsschreiben zu übergeben, (der französische Gesandte, Graf Guilleminot, hatte dies bereits gehabt) wurde ihm eine Eskorte von drei- bis vierhundert Mann Truppen zugesandt. Sie stellten sich um fünf Uhr des Morgens vor seinem Hotel auf, und bildeten die Spitze des Zuges. Darauf kamen der Gesandte, dessen Sekretäre, Dolmetscher und die angesehensten Kaufleute seiner Nation; sämmtlich zu Pferde.

Der Gesandte hatte die Güte, zu dieser Feierlichkeit den Verfasser einzuladen. Als der Zug an dem Meeresufer angelangt war, bestiegen die Fremden schön geschmückte Eschaiken (eine Art Gondeln), und schifften zu dem türkischen Quartiere hinüber.

Der Topdschi-Pascha, Chef der Artillerie, und einige Palastoffiziere des Grossherrn, empfingen den Gesandten am jenseitigen Ufer. Reich aufgeschirrte Pferde erwarteten sie hier, auf denen sie nach dem Serail ritten, wo sie einen Kiosk zu ihrer Aufnahme bereit fanden.

Einige Augenblicke nachher erschien der Grossvezier, erster Minister des Sultans. Er ließ sich auf einen großen Divan nieder; in seiner Nähe befanden sich der Mufti, und der Aya-Pascha und Rutschuk-Pascha zweier asiatischen Provinzen. Das Ceremonienmal wurde in dem nämlichen Kiosk aufgetragen, wobei wir, fahrt der Verfasser fort, sechs Stunden hindurch stehen mussten, den Gesandten ausgenommen, der bei dem Eintritt des Grossvezier die Erlaubniß erhielt, sich zu setzen.

Die Schüsseln standen auf Tabourets, um welche herum wir gestellt wurden. An jeder der kleinen Tische machte ein Minister oder ein vornehmer Palastbeamter die Honneurs. Zuerst servirte man Pilaw, den wir mit Löffeln von Schildpatt aßen. Zu den andern Speisen, mussten wir, nach dem ökonomischen Gebrauch der Orientalen, unsere Finger zu Hilfe nehmen. Das Gastmal bestand übrigens aus acht bis zehn Gängen und jeder Gang wurde auf einem Untersetzer (plateau) aufgetragen. Raum aber hatten wir eine Schüssel gekostet, so wurde auch der ganze Gang

wieder hinausgetragen. Nach dem Kaffee begaben wir uns in einen der Höfe des Serail, wo man die Geschenke Seiner Majestät des Königs der Niederlande für den Sultan aufgestellt hatte. Hier mußten wir unsere Waffen ablegen und uns mit langen und weiten Pelzen bekleiden, welche uns an der Thür des ersten Vorsaales dargereicht wurden. Zwei Palastoffiziere faßten jeden von uns bei beiden Armen — um uns zu führen. Nichts Herrlicheres, nichts Reicheres und Schöneres kann man sehen als die Säle durch welche wir bis zu dem Gemach des Grossherrn gingen. In dem ersten befanden sich die Ichoglan's oder Pagen. Ihr Kostüm ist sehr prachtvoll. In den übrigen Salen erblicken wir eine große Anzahl Offiziere und einen Schwarm weißer Verschmittenen, bartlos, blaß und zwangsläufig. Endlich führte man uns zu dem Grossherrn hinein. Er saß in einem Zimmer, das mit den kostbaren Cochemir-Tapeten verziert war, mit untergeschlagenen Beinen auf einem mit Juwelen bedeckten Thron unter einem eben solchen Baldachin. Seine Höhe trug einen Pelz von grünem Stoff mit russischem schwarzen Fuchs verbräm't. In dem Gürtel steckte ein mit Brillanten besetzter Dolch, und eine Agraße, gehalten durch eine Rose von Edelsteinen, schmückte den prächtigen Turban. Mahmud ist ein großer, wolkengewachsener Mann. Seine Züge sind hart, er hat ein lebhaftes Auge, einen festen Blick, eine stolze und imposante Haltung. Bei unserm Eintritt in das Audienzzimmer würdigte er uns keines Blicks. Nur als man ihm anzeigte, daß der Gesandte des Königs der Niederlande ihm seine Ehrfurcht beweisen wolle, schien ihn seine Zerstreunung zu verlassen, und er nickte ein wenig mit dem Haupt.

Hierauf hielt der Gesandte seine Anrede in französischer Sprache, welche der Grossvezier dahin beantwortete, daß Seine Hoheit erfreut wären über die Freundschaft der Niederlande, und genutzt wären, sie sich zu erhalten. Während der Audienz, welche drei Minuten dauerte, hielten uns unsere Führer ganz fest bei den Armen und führten uns dann zur Thür. Wir lehrten nunmehr nach Pera zurück.

Die Türken haben keine Hochachtung für andere Nationen. Sie sind aummahend, aber Diebe und Betrüger findet man selten unter ihnen. Ohne sie einzubüßen kann man immerhin seine Uhr oder Wörse in einem Kaffeehaus oder andern öffentlichen Orte liegen lassen. Der Verfasser hat dies selbst erfahren.

Die türkischen Rosenkränze haben 99 Kugelchen. Je nachdem man eins derselben durch die Hand gleiten läßt, nennt man eine Gnadehaft Gottes. Bei dem hundertsten, das größer ist als die andern, spricht man Allah (Gott). Ein Turke bringt ganze Tage damit zu, die Kugelchen seines Rosenkränzes durch die Hand laufen zu lassen. Doch versäumt er dabei nicht, die Kaffeehäuser und die Moscheen zu besuchen,

Selten bemüht sich ein Osmane um Ehrenstellen. Vielleicht, sagt der Verfasser, ist der Grundsatz dieser Mäßigung zu bedauern. Täglich sieht er die Reichen und Mächtigen erdrosseln und berauben. Wie sollte er sich also dergleichen gefährliche Vorzüge wünschen; daher lebt er lieber, um dem Schwert und der Plünderei zu entgehen, in unbemerkt Zurückgezogenheit.

### Bekennniß.

(Aus: Neue Rumenblätter von F. L. Fahn. Naumburg, 1828.)

Das auf Erden waltende Gesetz der ewigen Weltordnung geht seinen rasilosen Entwicklungsgang und lässt sich nicht stören, nicht hemmen, nicht irren, noch verwirren. Begebenheiten sind niemals Machwerke und Ereignisse, kein Wirkniß des Zufalls, noch der Aufwallung einiger Sonderleute.

Nicht alle Leute begreifen die Zeit, in welcher sie ihren irdischen Zeitraum aus dem Dasein zum Leben gestalten sollen. Zwar obliegt jedem einzelnen Verstandeswesen ein eifriges Ringen nach Selbstdkenntniß, ein Suchen nach Wahrheit, ein Streben nach Recht, und Besserwerden und Bessermachen sind die heiligsten Pflichten unseres Gottesthums. Unmöglich kann es doch ein Verbrechen seyn, wenn eine große Gesamtheit sich bemüht, über ihr Seyn und Wesen zur Klarheit zu kommen. Ungerechter Weise ist der neuern Zeit der Vorwurf gemacht: „daß sie sich heut zu Tage um Politik bekümmt.“

Was man in Deutschland wäschstückig „Politik“ nennt, ist im wahren Sinne des Worts; die Kunde, Lehre und Wissenschaft von Allem, was dem Vaterlande frommt. Solche Erkenntniß ist für keinen Bürger verwerlich und für den Staat niemals gefährlich. Das Zeitalter ist allerdings anders geworden. Die französische Umkehr hat nach Mirabeau's Weissagung die Kunde um die Ede gemacht. Jetzt kann sich kein Volk mehr, auf gut Chinesisch und Japanisch, von aller Weltverbindung lossagen und in seiner Landesklause klosternd emsigdern. Die Seitereignisse auf der einen Halbkugel werden auch auf der Andern als Begebenheiten empfunden. Das Papiergeleld als leichteres Ausgleichungsmittel, gegen die eisernen, ehernen, silbernen und goldenen Wechsleralter, hat einen ganz andern Welthandel hervorgebracht. Der Reichtum haftet nicht mehr an der Scholle und der Schatz ist nicht mehr im Grund und Boden verborgen. In die Brieftasche wird das neue Vaterland gepackt und jede Börse wird sein Neu-Jerusalem. So treibt jeder, der Pfandbriefe besitzt und Staatsschuldcheine, mit der Politik sein Gewerbe.

Wer bereits einige Jahre seines Daseyns gelebt hat und nicht ganz am Vergehniss leidet, wird sich ohne sonderliche Mühe entzinnen, wie sehr sich Man-

nes bei seinen Lebzeiten veränderte. In dem Menschenalter von 1789 bis 1819 kreisen denknisschwangere Jahre. In alten Zeiten glaubten gewisse Leute: Alle Jahr sieben bekomme der Mensch einen vollständigen neuen Leib; der alte habe sich inzwischen ganz weggelebt nach Fleisch und Haut; aber unmerklich sei der Ergänzungsbau hinzu gewachsen, ohne daß der Leib ein Leichnam geworden. Diesem Wilden Aehnlichen hat sich in unsren Tagen ereignet. Das wollen aber auch gewisse Zweifler nicht Wort haben und fragen höhnisch: „Wo ist die neue Zeit? Wo ist der Zeitgeist?“ (Beschluß folgt.)

### Aehrenlese auf dem Felde der Wissenschaft und Kunst.

Der bekannte Geschichtsschreiber Abentinus erzählt, daß der türkische Kaiser von den Zusammenkünften der Deutschen zu sagen pflege: „Sie (die Deutschen) ratschlagen, aber ich will es thun.“

Als der Beichtvater Kaiser Ferdinand III., ein Jesuit, in Begleitung mehrerer Geistlichen dieses Ordens, dem Monarchen in weltlichen Angelegenheiten einen Vorschlag machen wollte, erwiederte der Kaiser: „gehört das, was Ihr von mir verlangt auf die Kanzel oder in den Beichtstuhl? Ihr wollt Eure Nase in Alles stecken und jederzeit mit dem einen Fuß auf der Kanzel und mit dem andern in der Kanzlei stehen.“ (Wünschten diese treffenden Worte von allen denen beherzigt werden, welche den Umtrieben der Jesuiten Schranken setzen können, damit sie sich nicht abermals der Glaubens- und Denkfreiheit bemächtigen.)

In früheren Zeiten widmeten sich auch Fürstensöhne den Wissenschaften, und verschmähten es nicht nach Erheilung der höchsten Würden derselben zu streben. So disputirte im Jahre 1386 der junge Landgraf von Hessen auf der Universität zu Prag, um den Doktorhut in der Philosophie zu erlangen, vier Stunden hindurch öffentlich, und Kaiser Karl IV. setzte ihm mit eigener Hand einen Lorbeerkrantz auf das Haupt.

### Anekdoten.

Die Puhmacheria zu Paris, Demoiselle Berlin, verdiente durch die Erhabenheit ihrer Ideen die Bewunderung der Modedamen des versloffenen Jahrhunderts. Unsterblich ist ihr Name in den Annalen der Mode. Einst hatte sie für die Königin Marie Antoinette eine Haube fertigstellt, die mit ihren Blumen, Federn, Gaze und Bändern an Höhe Alles übertraf, was man bis dahin gesehen hatte. Dennoch fand die schöne Monarchin die Haube noch nicht hoch genug und befahl, noch mehrere Verzierungen hinzuzufügen. Als nun die Stunde der Toilette erschien, sah die Königin mit Er-

staunen ihren Coëffeur mit einem Meubel in das Zimmer treten, daß sie vorher niemals bei ihm erblickt hatte. Es war dies ein Fußschemel mit mehreren Säulen. Die Königin schrie laut auf, ob dieses sonderbaren Apparates. Ehrfurchtsvoll sich verbeugend trat der Haarkünstler näher und erklärte, daß er sein Geschäft nicht zweckmäßig vollenden könne, wenn er nicht Herr des Kopfpuzes Ihrer Majestät sey, und wenn er nicht drei bis vier Stufen sich erhöhe, vermöge er nicht die Hälfte der Höhe der Coëffure zu erreichen. Die Königin überzeugte sich unter ihrem und ihrer Umgebung herzlichen Gelächter von der Wahrheit der Sache, und willigte darin, ihren Coëffeur, so zu sagen, mitten auf ihrem Kopfe sitzen zu sehen. Das bis bisher und nicht weiter, (nec plus ultra) wie Demoiselle Bertin dieses Kunstwerk nannte, wurde darauf auf dem Haupte der liebenswürdigsten Fürstin ihrer Zeit befestigt.

Die heutigen Moden der Damen sind ein würdiges Gegenstück zu jener Anekdoten. Als neulich eine junge Schöne zu Paris, in das Magazin eines der berühmtesten Modehändler dieser Hauptstadt trat, stieß sie einen Schrei der Verwunderung aus, als sie sah, daß die modernsten Hüte beinahe die Hauben der Demoiselle Bertin erreichten, indem sie von einem solchen Umfang waren, daß sie in ihrem Wagen keinen Platz fanden. „Seyn Sie deshalb ohne Sorgen, antwortete der Besitzer des Modemagazins sehr ernsthaft, ich kann Ihnen einen Wagenbauer nachweisen, welcher Wagen anfertigt, die zu meinen Hüten passen.“

### Witz und Scherz.

Wissen Sie, improvisirte der Schauspieler Schmelka vor Kurzem als Adam im Dorfbarbier, zu Lux seinem Prinzipal, warum die Rechnungen der Advokaten Liquidationen heißen? Liquidus, erklärte er, heißt flüssig, und da den Leuten, welche Rechnungen der Herren Advokaten bezahlen müssen, die Augen übergehen, so hat man passend gefunden, diese Rechnungen, welche Flüssigkeiten in den Augen erzeugen, Liquidationen zu nennen.

Die Holländer nennen einen lustigen Gedanken: soeten Inval (süßer Einfall.) Ein witziger Schenk-wirth zu Amsterdam hatte das zu versinnlichen gesucht, und zwar mit dem besten Erfolge. Auf seinem Schilde fiel nämlich ein holländischer Matrose aus der Lust in einen Bienenkorb.

Ein deutscher Gaukler, Namens Appel, berichtet der Corsaire, ist in Paris angekommen, und wird uns, wie es heißt, das Kunststück zeigen: „einem Menschen ohne Kopf den Kopf wieder zurecht zu setzen!“ — Unter andern Kuriostitäten erzählt man sich in Paris auch folgende von ihm: Ein Verbrecher in Hessen sollte geköpft werden, und hatte mit Appel vorher bedungen, daß er für ein gutes Douceur ihm den

Kopf wieder aufsetzen solle. Zufällig ward der Verbrecher erst gegen Abend geköpft; Appel versah sich in der Dämmerung und setzte dem Deliquenten den Kopf verkehrt wieder auf, das Gesicht nach hinten. Sogleich wollte er den Fehler redressiren, aber der Delinquent hielt ihn zurück, und sagte: „Laß nur, laß nur! nun kann ich mir meinen Zopf künstig allein machen!“

### Tages-Kronik der Residenz.

Der vielen Lobgedichte die über das Haupt der Demoiselle Sontag geschüttet wurden, der Blumen- und Lorbeerkränze, die auf sie herabregneten, der Festlichkeiten, die für sie veranstaltet wurden, wollen wir nicht ausführlich erwähnen; sie verstehen sich von selbst. Doch spricht man auch von reichen, huldvollen Geschenken, welche die Sängerin mehr als alles Uebrige mögen erfreut haben. Wir können nur sagen: Gott sei Dank, daß sie fort ist, und daß man nun doch endlich einmal wieder von etwas Anderem sprechen hört und von etwas Anderem reden darf als von einer kleinen, hübschen, höchst talentvollen, lieblichen, liebenswürdigen Sängerin. Doch wird ihre Gegenwart bald genug vermisse werden, denn Herr Ritter Spontini ist wieder von München heimgekehrt, und nach jenen zarten, freundlichen Klängen bricht nun wieder der bachtantische Opernstorm herein, der sich schon in einer zweifachen Aufführung der Olympia hat hören lassen. Die Gluckschen und Mozartschen Opern werden nun gewiß ruhen. Doch wird es dem Publikum an Unterhaltung nicht fehlen. Denn ein schon seit einem Jahre projektiertes Unternehmen, die Errichtung einer französischen Bühne, scheint jetzt endlich zur Aufführung kommen zu sollen. Ein Personal von vierzehn Mitgliedern hat sich zusammengefunden und fordert zu Abonnements auf. Zehnmal soll monatlich im königlichen Schauspielhause gespielt und mit Lustspielen, Vaudevilles und leider auch Melodramen abgewechselt werden. Wir wünschen dem Unternehmer das beste Glück, denn auf welcher Kunststufe diese Gesellschaft auch immer stehen mag, so werden unsere Schauspieler von ihr doch wenigstens die Ehrfurcht vor Publikum und Kunst lernen können, um denn aufzuholen in bequemer Gleichgültigkeit, mit glücklich erlangter Routine, wie es eben gehen mag, zu dem Publikum hinunter zu schwanken und zu schreien, und in sicherer Sorglosigkeit, da die Aussicht auf lebenslängliche Pension durch den Kontrakt ja unumstößlich fest steht, kein Majestätsverbrechen gegen die Kunst mehr zu scheuen. Auch das Theater der Königstadt sucht alles hervor, das Publikum zu sich heranzuziehen. Leider ist aber Herr Angely der Hauptverschwörer vieler dort aufgeföhrter Possen.

(Beschluß folgt.)